

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

BUREAU: No. 524, RUE SUSSEX.

Prix de l'Abonnement

Payable d'avance, par an \$3.00
 Payable durant l'année..... 4.00
 Edition hebdomadaire, par an..... 1.00
 (Invariablement payable d'avance.)
 On peut aussi s'abonner pour six mois ou pour trois mois.

Prix des Annonces

Première insertion, par ligne..... 50 cts
 Autres insertions, par ligne, tous les jours..... 25 cts
 " " " " 3 fois par semaine..... 15 cts
 " " " " 1 fois par semaine..... 10 cts
 " " " " 1 fois par mois..... 5 cts
 A long terme, conditions spéciales.

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparé avec la meilleure gomme d'épine-
 nette rouge (goût délicieux) balsamique,
 adoucissant expectorant et tonique. Supé-
 rieure à n'importe quelle médecine
 offerte pour la guérison des affections
 ci-dessus énumérées. Combinaison scienti-
 fique de la gomme qui suit de l'épi-
 nette rouge—surement la gomme brute
 du plus grand prix pour les fins de la
 médecine.

Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épinettes et des cas de maladies des poumons. En France les médecins en ont vu réguler l'usage et ont vu leurs patients pris de phlébites dans les forêts de pins et leur prescrire une infusion faite des bourgeons d'épinette.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire spécifique dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général.

Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille. Les mots "Sirop de gomme d'épinette" "Sirop de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées.

KERRY WATSON & CO.

Pharmaciens en gros,
 Seuls propriétaires et fabricants,
 Montréal.
 nov. 1882

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES

et aux conditions les plus favorables, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Sewing, Wood, Wheeler, New Stewart, Singer, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique)
 Wanzler D et P.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapiécer pour fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.

10 Sept. 1883

Philbert et Archambault,

PEINTRES, TAPISSIERS

ET DECORATEURS,

No. 117, Rue St-André,

OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti.

Une visite est sollicitée

16 Juin 1883

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc

BUREAU:

Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,

OTTAWA.

Entrée: sur la rue Sussex.

1er juin 1883.

Sussex.

Poudres de Condition d'Alexandre

BOULES POUR les ROGNONS

ET AUTRES

MEDECINES CELEBRES

POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA: C. STRATTON.

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick

VIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité se trouvent chez M. C. STRATTON. Il met donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.

10 Nov. 1882

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que

VASES,

CALICES,

PATELLES,

CIBOIRES,

CRUCIFIX,

OSTENSIOIRS,

BURETTES,

ENCENSOIRS

CHANDELIERS,

Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboires dorés au vermillis, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW,

170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 janvier 1883.

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

UN CHEMIN DE FER SANS

LOCOMOTIVE

Un chemin de fer sans machine et plus rapide que tous les autres, c'est celui de M. Collignon, ingénieur en chef des ponts et des chaussées.

Prenez deux villes, Paris et Moscou, et creusez un tunnel droit sans tenir compte de la courbure de la terre.

Un corps pesant placé à l'entrée d'un tunnel semblable, quelle que soit d'ailleurs sa longueur, alors même qu'il passerait au centre de la terre, ce corps pesant, dis-je, tombera dans le tube du tunnel avec une vitesse croissante, jusqu'au milieu et arrivera à l'autre bout avec une vitesse décroissante semblable, toujours telle que ce corps jeté dans le tunnel mettra 42 minutes 11 secondes à faire ce trajet.

Qu'on aille de Paris à St Denis, en faisant une tranchée, ou de Paris à Marseille, de Paris à Pékin, en tunnel, c'est toujours le tarif uniforme de quarante deux minutes onze secondes.

C'est une théorie semblable à celle qui régit les oscillations d'une pendule, lesquelles sont toutes de même durée pour une même pendule, quelle que soit l'amplitude de l'oscillation.

Ceci posé et ce fait scientifique certain, affiné, l'inventeur propose de poser des rails dans le tunnel, de mettre un wagon sur les rails, des voyageurs dans le wagon et de les enfermer 42 minutes 11 secondes; ils ressortiront de l'autre côté. Seulement si l'on va aux antipodes, ils auront la tête à l'envers et il faudra les remettre à l'endroit.

Si en arrivant, on n'acrochait pas le wagon, il redescendrait de Moscou à Paris toujours en 42 minutes 11 secondes.

Il est certain qu'on pourrait, pour dix ou douze lieues, faire ce chemin de fer à ciel ouvert, surtout en partant d'un point élevé, afin que la tranchée soit moins profonde.

Il serait intéressant de faire ces dix lieues en moins d'une heure et sans aucun moyen de traction, mais pour de longues distances, outre la difficulté de percer la terre, de part en part comme on larde un simple lapin, outre les chaleurs, les eaux, etc. Il y aurait vite des pressions atmosphériques, écrasantes, les ouvriers mourraient peut-être même finiraient-ils par ne pouvoir plus s'enfoncer dans l'air comme des bouchons sur l'eau. Ceci est grave.

Quant aux voyageurs, la difficulté est moindre, il suffirait de les mettre dans des boules assez solides et de visser la porte au bout de dix minutes, quand il y aurait trois ou quatre atmosphères dans la boule. Ils passeraient 25 minutes dans de l'air un peu condensé, on n'en meurt pas et en pareil cas ne pas mourir, c'est déjà beaucoup.

Quand le bon Dieu en donnera la permission, on fera cette application de la science et beaucoup d'autres.

EMPRISONNE DE NOUVEAU

Le 4 juin dernier, une cabane à sucre contenant divers ustensiles et effets, tels que cruche en verre de 5 gallons, un vase en fer-blanc dans lequel se trouvait 50 gallons de sirop, un chaudron, etc., était incendiée au milieu de la nuit, à St-Thomas.

Le propriétaire, M. Louis Coutu, chercha vainement les restes de ses divers effets dans les décombres: il ne put en retrouver aucun. Il acquit par là la certitude que ses effets avaient été volés et sa cabane à sucre incendiée dans l'espoir de dérouter les soupçons.

Quelques jours après, un coup de feu tiré le soir, près d'un bois sur Hormidas Masse, cultivateur, du même lieu, causait une grande sensation parmi les paisibles habitants de St-Thomas.

Les soupçons se portèrent immédiatement sur Alexis Masse, beau-frère de Hormidas. Alexis Masse fut en conséquence arrêté et mis en accusation devant la cour criminelle, en juillet dernier; il fut cependant acquitté.

Il prit depuis le parti d'aller s'établir au lac St-Jean, sur un lot éloigné de plusieurs milles de la plus proche habitation, et sur lequel ne se trouve qu'un vieux chantier presque inhabitable, et dans lequel il voulait cependant amener sa famille.

Après plusieurs altercations entre lui et sa femme, qui refusait de partir pour un semblable lieu aux approches de l'hiver, il finit par mettre sa femme à la porte, en déclarant qu'il saurait bien se passer d'elle et vivre à la seule avec ses enfants.

Cependant, M. Louis Coutu qui avait continué de faire des recherches en secret pour tâcher de découvrir l'auteur du vol et de l'incendie de sa cabane à sucre, ayant obtenu quelque part des informations qui confirmaient ses soupçons, fit émaner un warrant de recherche.

Le grand connétable Désy s'étant rendu, hier matin, chez Alexis Masse, qui se préparait à partir le même jour pour le lac St-Jean, il y retrouva tous les objets identifiés par M. Louis Coutu, comme provenant de sa cabane à sucre.

La conséquence naturelle de cette découverte fut qu'Alexis Masse, au lieu de partir pour le lac St-Jean, dut reprendre de nouveau le chemin de la prison de Joliette, où il subira son procès au prochain terme de la cour criminelle, sous accusation de vol et d'incendie.

Gazette de Joliette.

—C'est toujours avec plaisir que nous attirons l'attention de nos lecteurs sur les articles qui méritent le patronage public. Peu d'articles probablement ont obtenu un succès égal à celui obtenu par le SIROP DE GOMME D'EPINETTE ROUGE DE GRAY. Des milliers de familles au Canada le conservent chez elles comme le meilleur remède contre le rhume; il s'en vend des quantités considérables chaque jour. Nous ne pouvons que le recommander au public pour tous les cas de rhume, toux, etc. Il est en vente chez tous les pharmaciens

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyagent tous les jours (dimanches exceptés) comme suit:

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a.m.

Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p.m.

do Trois Pistoles..... 2.05 p.m.

do Rimouski..... 3.49 p.m.

do Campbellton..... 8.35 p.m.

do Dalhousie..... 9.15 p.m.

do Bathurst..... 11.17 p.m.

do Newcastle..... 1.52 p.m.

do Moncton..... 4.00 a.m.

do Saint-Jean..... 7.30 a.m.

do Halifax..... 12.45 a.m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p.m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p.m., Saint-Jean à 7.25 p.m., arrivant à Montréal à 6.05 a.m. en se raccordant à une courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p.m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le ret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MacCUIG, Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général.

Ottawa, 19 Dec 1882

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

la

LE CANADA

Ottawa, 6 Novembre 1883

A NOS LECTEURS

Le Canada est devenu la propriété d'une compagnie composée d'actionnaires français, qui s'est organisée sous la raison sociale : "La Société de Publicité"

Ces actionnaires étaient pour la plupart membres de la première compagnie qui a fondé le journal. C'est dire qu'ils veulent par un nouvel et courageux effort ajouter aux sacrifices qu'ils ont noblement faits pour assurer la publication du seul journal français quotidien à Ottawa et dans la province d'Ontario.

Les améliorations déjà annoncées vont être exécutées sous peu. D'ici à huit jours, le Canada paraîtra avec une physionomie nouvelle et un format agrandi. Nous allons nous mettre ainsi en mesure de lutter contre les grands journaux.

Notre collaboration, tant d'Ottawa que de l'extérieur, va être considérablement augmentée, de façon à rendre le journal plus intéressant, plus varié, plus instructif.

La nouvelle société devient aussi propriétaire de toutes les créances de l'administration précédente. Il lui est dû de cette façon plusieurs milliers de piastres : nous comptons donc que tous nos débiteurs vont s'empresser de payer ce qu'ils nous doivent. Quant aux récalcitrants ils peuvent s'attendre que nous procéderons avec rigueur.

Voici les noms des directeurs de La Société de Publicité : Président, M. Tassé M. P. ; vice-président, M. P. H. Chabot, échevin, et MM. E. G. Laverdure, échevin, Tertulien Lemay, C. Gagné, Emmanuel Tassé et J. A. Gouin. M. Laverdure a été élu président du comité des finances et M. Emmanuel Tassé est chargé de la clientèle. Le rédacteur-administrateur du journal est M. Flavien Moffet.

Comme le Canada agrandi aura un tirage beaucoup plus fort, nous invitons les annonceurs à nous favoriser de leur patronage, tout en encourageant une œuvre véritablement nationale. Que nos compatriotes nous appuient loyalement et ils auront un organe qui leur fera honneur et saura défendre vaillamment leurs droits.

QUESTIONS MUNICIPALES

Le conseil de ville a eu, hier soir, une séance bien remplie. Des questions importantes y ont été décidées et dans un sens qui fait honneur à la ville d'Ottawa. Il est bien vrai cependant que quelques échevins ont fait tout en leur pouvoir pour s'opposer à l'adoption des projets importants qui ont été décidés, hier soir, mais ils sont la minorité, heureusement, et leur influence tend à se faire plus petite de jour en jour. Il arrivera un moment où le peuple reconnaissant ses vrais amis, relèguera ces voix discordantes dans leurs pénates d'où elles n'auraient jamais dû sortir.

La première question sur laquelle le conseil a eu à se prononcer a été celle de la demande au gouvernement du titre de propriété du carré Anglesea. Rien de plus juste et de plus en faveur des intérêts de la ville, comme il est facile de le voir par l'exposition des faits : Le comité des manufactures avant

de terminer les arrangements avec MM. Lee et Bellemare au sujet de l'établissement d'une manufacture de chaussures sur le carré Anglesea, demande l'avis de l'avocat de la corporation, lequel répond que le carré ayant été donné à la ville pour certaines fins, il faut s'adresser au gouvernement pour obtenir l'autorisation d'y construire des manufactures.

Il faut donc s'adresser au gouvernement et c'est ce que le comité des manufactures demande. Mais M. l'échevin Cunningham était d'avis différent. L'établissement des manufactures qui devra donner du travail à la population d'Ottawa fait peur au digne échevin. Il voit d'un mauvais œil tout ce qui pourrait aider à la prospérité de la basse-ville d'Ottawa ; c'est pourquoi il aurait bien consenti à demander au gouvernement le titre de propriété du carré, mais pas pour y établir des manufactures—comme si la ville en avait besoin pour autre chose. Si le conseil de ville veut planter des arbres sur ce carré il n'a aucun besoin d'en demander la permission au gouvernement. Aussi la proposition de M. Cunningham n'a-t-elle pas été acceptée. La motion de M. McDougall a été adoptée par le vote suivant :

Pour — Les échevins MacCuaig, O'Leary, Brown, Conway, Chabot, Laverdure, McDougall et Lauzon. Contre—Les échevins Cunningham, Whelan, Cox, Cherry et Erratt.

La seconde question qui a soulevé l'opposition de M. Cunningham a été la vente à Monseigneur d'Ottawa de la partie sud de la rue Perkins. Voici comment se lit la partie du rapport du comité des travaux au sujet de cette question :

"Le comité des travaux, après avoir visité avec soin les lieux et pris en considération la pétition, présentée par Sa Grandeur Mgr l'évêque d'Ottawa demandant l'adoption d'un règlement pour fermer la partie sud de la rue Perkins en face et en arrière du lot numéro 11, sur le côté ouest de la rue Victoria, et du lot numéro 11 sur le côté est de la rue Albert, recommande, vu que la partie sud de la rue Perkins est un cul-de-sac et que tous les lots voisins de la dite partie de la rue appartiennent à la dite église catholique romaine d'Ottawa, que l'avocat de la corporation soit autorisé à préparer le règlement nécessaire pour fermer et transférer la dite partie sud de la rue Perkins, 50 pieds de longueur sur 41 de largeur à la dite corporation de l'église catholique romaine d'Ottawa, en considération de la somme de cinquante dollars, étant la pleine valeur du dit terrain, et à condition que tous les frais de l'adoption du règlement à cet effet soient payés par le requérant

Mais ici encore l'opposition de M. Cunningham n'a pas eu de succès, car la majorité du conseil de ville s'est rangée à l'opinion des membres du comité qui déclaraient que la partie de la rue demandée était inutile à la ville et que le prix offert était plus que la valeur réelle du terrain.

Une troisième question importante a été celle soulevée par MM. les échevins McDougall et Chabot, afin d'étendre aux femmes dans la province d'Ontario le droit de voter aux élections municipales, provinciales et fédérales. La motion présentée à cet effet, hier soir, demande que le greffier de la cité soit autorisé à présenter à la législature d'Ontario une pétition signée par Son Honneur le maire, et demandant que les femmes ayant déjà droit, par la loi, de voter pour

l'adoption d'un règlement municipal, puissent voter aux élections municipales, provinciales et fédérales.

Le conseil de ville a accueilli favorablement, hier soir, une communication de la ville de Ste-Catherine sollicitant le concours d'Ottawa pour demander du gouvernement provincial un amendement à l'acte municipal dans la composition du bureau de la police. Cette demande ne pouvait venir en meilleur temps, au moment même où le bureau de police d'Ottawa menace autocratiquement le conseil de ville de poursuites judiciaires et de la prison s'il ne vote pas immédiatement les sommes nécessaires pour la construction d'une nouvelle cour de police. La composition actuelle du bureau de police est telle que le conseil de ville y est représenté seulement par une voix contre dix.

L'amendement demandé donnera au conseil de ville trois représentants tant sur cinq, ce qui lui permettra de pouvoir contrôler avec efficacité la dépense des deniers de la ville.

M. l'échevin Chabot a déjà reçu de la part de quelques villes d'Ontario des réponses à la lettre qu'il leur a envoyée demandant leur concours pour obtenir du gouvernement provincial un amendement à l'acte municipal à l'effet de soumettre les banques et autres institutions financières à la même taxe sur le revenu que paient les marchands dans toutes les villes. La ville de Toronto particulièrement se déclare prête à appuyer de toutes ses forces la ville d'Ottawa dans cette demande.

Voici la traduction du document que l'avocat de la corporation a fait parvenir au comité des manufactures à la demande de MM. les échevins McDougall et Chabot :

A. M. F. McDougall, président du comité des manufactures :

MONSIEUR, — Dans l'affaire du carré Anglesea, je trouve après avoir examiné la question au point de vue du droit de la corporation de louer ce carré pour des fins manufacturières, qu'il y a déjà eu plusieurs causes exactement semblables décidées par les cours de justice. Il y a une distinction bien claire et bien définie faite entre les carrés donnés par la couronne dans le plan originaire de la ville, et les autres carrés qui peuvent être devenus la propriété absolue de la ville. Par la destination définie du carré dans le plan originaire de la ville, le public y a acquis autant de droit que si le don lui en avait été fait, et la municipalité n'a aucune autorité pour en disposer comme d'une autre propriété de la corporation. Je conseil n'a pas le droit de louer pour un but différent de celui auquel il était destiné, et sur lequel le public a le droit d'insister. Dans ces circonstances je suis d'opinion que la corporation n'a pas droit de disposer du carré pour les fins demandées par le comité des manufactures, J'ai l'honneur d'être, Votre obéissant serviteur, D. B. McTAVISH, Avocat de la Cité.

Cette opinion de l'avocat de la cité fait bien voir l'absolue nécessité qu'il y a de s'adresser au gouvernement pour faire changer la destination du carré, et le gouvernement ne pourra se refuser à cette demande, car c'est pour bien dire sa politique que le conseil de ville suit en ce moment.

Le délégué apostolique a visité aujourd'hui les Hurons, à Lorette, près de Québec.

COURRIER DU JOUR

Il se fait présentement un grand courant d'immigration du Dakota et du Minnesota dans le Manitoba et le Nord-Ouest. Ces colons se plaignent de la rareté du combustible dans le Dakota et le Minnesota.

Les établissements où se font la mise en boîtes des conserves alimentaires, ont payé \$6,000 pour les gages de leurs ouvriers, l'année dernière. Cette année les établissements de même genre paient environ \$400 par semaine, soit \$48,000 pour l'année. S'il fallait suivre l'opinion des libres-échangistes nous enverrions cet argent aux Etats-Unis.

M. Mowatt ne devra pas tarder bien longtemps à faire l'élection de Muskoka s'il veut réunir les chances dans le mois de décembre. Il pourrait se faire cependant qu'il la retarde encore pendant quelques semaines, car les électeurs dans circonscription électorale sont en de lui être favorables, et il ne serait pas impossible que l'on vit les grits tenter là les fraudes qui leur ont si bien réussi dans Algoma.

Deux élections auront lieu prochainement dans Simcoe et Huron ouest, où des députés grits avaient été élus aux dernières élections provinciales. M. Phelps ne l'avait emporté dans Simcoe ouest que par 35 voix de majorité, et M. Ross, le nouveau trésorier, n'avait été élu dans Huron ouest que par 167 voix de majorité. La nomination dans ce dernier comté aura lieu le 10 courant et la votation le 17.

La compagnie de chemin de fer d'Ottawa, Waddington et New-York aura une réunion, jeudi prochain, dans le but d'être ses directeurs, et considérer les offres d'achat des débiteurs, et la construction du chemin et du pont.

M. l'échevin McDougall nous dit être informé d'après la meilleure autorité, qu'une compagnie de capitalistes puissants est prête à entreprendre immédiatement la construction du chemin et des deux ponts sur la rivière Ottawa et le Saint Laurent. La construction du chemin de fer d'Ottawa, Waddington et New-York est de la plus haute importance pour la basse-ville d'Ottawa. Elle contribuera énormément à activer le commerce dans cette partie de la ville et à donner de la valeur aux propriétés.

M. Mowat veut enlever l'élection de Huron ouest par surprise. Espérant que ses adversaires et les électeurs n'auront pas le temps de se reconnaître, il émet les brefs pour l'élection le jour même que M. Ross accepte le portefeuille de trésorier. Quelle différence en ce cas-ci avec celui d'Algoma. Dans un cas on voulait préparer les moyens les plus condamnables d'écraser une majorité adverse, dans l'autre, confiant que les électeurs se sont prononcés précédemment en faveur des grits, on ne veut pas leur donner le temps de discuter les questions politiques et de se former une opinion contraire. Allez y bravement, messieurs les grits, mais toutes ces manœuvres si elles peuvent réussir à retarder un peu votre chute, ne pourront empêcher cependant qu'elle n'arrive pendant la session prochaine.

PETITES NOTES

L'honorable ministre de la milice est parti, hier soir, pour Montréal. Il sera de retour à la Capitale, demain.

L'honorable M. Chapleau est arrivé, hier, à Ottawa. L'honorable M. McPherson est aussi de retour de Toronto.

On rapporte que la misère règne chez les pêcheurs de la Pointe aux Esquimaux, et que le gouvernement provincial doit y envoyer des secours.

Les examens de promotion dans le département de l'accise auront lieu le 12 courant, dans les différentes villes de la Confédération désignées à cet effet.

Cinq hommes de l'équipage de la goëlette *Betsy*, de Terre-Neuve, naufragés sur l'île Guyon, sont arrivés samedi, à Sydney, Cap Breton, et ont été renvoyés dans leurs demeures aux frais du département de la Merine.

Un cyclone s'est abattu sur Springfield, dans le Kansas, hier après midi, causant la mort de cinq personnes. Les blessés sont au nombre de trente, et on compte une centaine de maisons qui ont été partiellement ou totalement détruites.

La guerre est de plus en plus imminente entre la France et la Chine. Le télégraphe rapporte que les commandants de navires de guerre anglais ont reçu ordre de s'opposer au blocus des ports chinois dans lesquels le commerce anglais a des intérêts.

M. Cherrier, l'agent du gouvernement pour la réserve des sauvages de Caughnawaga est parti, hier de Montréal, pour le lac des Deux-Montagnes où il doit faire la distribution annuelle de provisions, et couvertures de laine accordées par le gouvernement aux sauvages pauvres.

M. Cherrier donnera pour \$100 de provisions et une douzaine de couvertures. Ces dernières sont pour les vieillards et les infirmes.

SCIPIO, N. Y., 1er Déc. 1879.

Je suis le ministre de l'église baptiste ici, et en même temps médecin gradué. Je ne pratique que dans ma famille, et je donne des consultations dans plusieurs maladies chroniques. Il y a un an j'ai fait prendre vos Amers de Houblon à ma femme qui était alors sous les soins des meilleurs médecins d'Albany depuis plusieurs années. Les Amers de Houblon l'ont guérie des différentes maladies dont elle souffrait. Tous deux aujourd'hui nous recommandons vos Amers à nos amis dont plusieurs ont été guéris par leur usage.

Rév. E. R. WARREN.

Perte et Gain.

CHAPITRE I.

"Il y a un an je souffrais d'une fièvre bilieuse."
"Mon médecin déclara que j'étais guéri, mais j'eus une rechute avec des douleurs terribles dans le dos et les côtés, et je devins si mal que Je ne pouvais pas remuer ! J'amalgrais !
De 228 livres je tombai à 120. Je prenais des remèdes pour le foie, mais sans succès. Je ne croyais pas avoir plus de trois mois à vivre. Je commençai à prendre des Amers de Houblon. Immédiatement mon appétit revint, les douleurs me quittèrent, et après avoir bu quelques bouteilles, j'étais non seulement aussi sain qu'un souverain, mais je pesais plus qu'au paravant. Je dois la vie aux Amers de Houblon."
Dublin, 6 juin 1881. R. FITZPATRICK.
COMMENT DEVENIR MALADE.—Exposez-vous au froid la nuit et le jour ; mangez beaucoup sans prendre d'exercice ; travaillez trop sans prendre de repos ; soyez continuellement sous les soins du médecin ; prenez tous ces vils remèdes à bas prix annoncés partout, et alors vous aurez besoin de savoir "comment devenir en bonne santé ?" ce à quoi on peut répondre en quatre mots : Prenez les Amers de Houblon.

L. A. Olivier AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglises, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER
Ottawa, 3 janvier 1883. 1an.

Chasse—L'aux environs abondante
—Les dys-tinuellement reux, mais santé en fait du Dr Sey.
Amélioration gasin de la rue Dalhousie éclairé au gaz
—Sirop de l'âge. 1-30 cents
—25c.
De retour—chand, de arrivé de M
Envoyez to meilleure hier chez N. A. Sa
Mors avo hier soir, u voiture, a p en face de l arrêté sur la couvert. P
Efficacité—soit efficace autres érupt "Lotion Pe
Union St. à 7 heures, près de l'U but de faire
Papier p TAPISSERIE et seront ven TANT, chez 455, rue Sus
Musical—bre prochain qu'ell prom le célèbre v prètera son chrestre splen vés et num chez M. Gu Sussex.
—Jes plu McGale guéri etc.—25c. pa
Pensées— a crayonné sur l'album d Dans la p un devoir ; un refuge. Dieu pèch le diable ave Il y a des l'esprit sans ou l'on est b

Comité du pique-nique... Direction... FÊTE AUX HUITRES

FÊTE AUX HUITRES

Demain soir aura lieu à l'Institut Canadien d'Ottawa la fête annuelle aux huitres.

TRAVERS OTTAWA

Chasse—La chasse au chevreuil aux environs du Castor est très abondante cette année.

—Les dyspeptiques souffrent continuellement et sont très malheureux, mais ils peuvent revenir à la santé en faisant usage du Remède du Dr Sey.

Améliorations—Le spacieux magasin de M. J. L. Richard, de la rue Dalhousie, est maintenant éclairé au gaz.

—Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants.—25c. par bouteille.

De retour—M. N. A. Savard, marchand, de la rue Dalhousie, est arrivé de Montréal, hier soir.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon américaine chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Mors aux dents—Vers cinq heures, hier soir, un cheval attelé à une voiture, a pris le mors aux dents en face de l'hôtel Russell, et a été arrêté sur la rue Rideau, près du couvent. Pas de dommages.

Efficacité—Le seul remède qui soit efficace contre les boutons et autres éruptions de la peau c'est la "Lotion Persienne."

Union St. Joseph—Ce soir a lieu, à 7 heures, l'assemblée des membres de l'Union St-Joseph, dans le but de faire les élections.

Papier peint—Trois ballots de TAPISSERIE viennent d'être reçus et seront vendus au PRIX COURANT, chez P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

Musical—La soirée du 22 novembre prochain sera réellement ce qu'elle promet d'être. M. Duquette, le célèbre violoniste du Canada, y prêtera son concours avec un orchestre splendide. Des sièges réservés et numérotés sont en vente chez M. Guillaume, libraire, rue Sussex.

—Les pilules de noix longues du McGALE guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Pensées—Alexandre Dumas, fils, a crayonné ces quelques pensées sur l'album de la princesse de S...

Dans la prospérité, le travail est un devoir; dans le malheur, c'est un refuge.

Dieu pêche les âmes à la ligne, le diable avec un filet.

Il y a des maisons où l'on a de l'esprit sans s'en douter; d'autres, où l'on est bête malgré soi.

Comité du pique-nique—Le comité du pique-nique de la société St-Jean-Baptiste s'est assemblé, hier soir, à l'Institut Canadien, sous la présidence de M. Antoine Champagne.

Le trésorier fait son rapport, lequel est adopté à l'unanimité. La recette totale du pique-nique s'est élevée à la somme de \$450. C'est le plus beau résultat qui ait été obtenu jusqu'à présent.

Direction—Pour stimuler l'appétit, faciliter la digestion, avec les Amers Indigènes, on prend un verre à pied de l'infusion avant chaque repas. Pour purifier le sang, deux verres à pied en se couchant. L'effet est certain.

Un mélange de richesses—Un des médecins les plus populaires maintenant devant le public américain, c'est sans contredit les Amers de Houblon. Vous les voyez partout. Les malades s'en servent avec des résultats satisfaisants, c'est ce qui fait leur renommée.

Terrible—Deux mille livres de théjapon venant d'être reçus, seront vendues à moitié prix, 25c la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie. Envoyez chercher, un échantillon gratis.

Soc. St Jean Baptiste d'Ottawa—Il y a eu, hier soir, assemblée spéciale du comité général de la société St-Jean-Baptiste, à l'Institut Canadien-français, sous la présidence du vice-président M. Stanislas Drapeau.

Après les affaires ordinaires, lecture est faite d'une lettre de lord Melgund, annonçant que Son Excellence le gouverneur-général recevrait l'adresse de la société St-Jean-Baptiste, lundi prochain à midi.

L'adresse qui devra être présentée en cette circonstance est alors soumise à l'assemblée et adoptée.

Il est proposé par M. F. R. E. Campeau, appuyé par M. Pascal Poirier, que le comité général de la société St-Jean-Baptiste d'Ottawa soit requis d'assister à la présentation de l'adresse à Son Excellence, lundi prochain. Les membres du comité devront se réunir à l'Institut canadien, à 11 heures, a.m., lundi. L'assemblée s'est alors ajournée.

Massacre horrible -- Une tragédie épouvantable vit un de se passer à Ottawa. La police est sur pied. La boisson et les cigares sont de qualité si excellente au restaurant Iroquois que M. Gratton, propriétaire et M. Paré, gérant ne peuvent pas toujours contrôler les gens, car personne ne veut partir sans être rassasié des boissons et des liqueurs qui dépassent toutes celles connues jusqu'à présent à Ottawa.

OTTAWA, ONT., 10 JUILLET 1880.

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des pommuns, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Le langage des Fleurs—Chez tous les peuples, les fleurs ont été employées pour exprimer des sentiments divers. Dans l'ancien comme dans le nouveau monde, nous aimons les fleurs, et leur langage élégant et significatif est singulièrement apprécié, surtout par les intelligences tendres et aimantes.

Nous nous bornerons, pour aujourd'hui, aux fleurs suivantes: L'Amanthe, signifie: bonheur, immortalité.

Le Baume, annonce la sympathie, la prudence.

Le Camélia, exprime la coquetterie, l'inconstance.

Le Trefle, indique l'industrie, la prospérité.

Le Convolvulus, est l'emblème d'une heureuse mort.

Le Cyprès, désigne le deuil, la douleur dans l'âme.

Le Geranium, dit félicité, préférence, bon goût.

L'Hyacinthe, indique la jalousie, l'égoïsme.

Le Lilas, désigne la jeunesse, la

première émotion d'amour chaste, la pureté, la modestie.

La Mignonette, annonce les charmes de l'esprit et du cœur, l'hospitalité, l'affection.

La Rose, exprime la beauté, la douceur, la grâce.

La Tulipe, signifie déclaration d'amour.

La Violette, dit fidélité, amour, constance et modestie.

—L'Album des Familles.

Les directeurs de pensions, instituteurs et autres trouveront constamment, au magasin de musique de F. Boucher, 158, rue Sparks un choix varié de cantates pour distributions de prix, fin d'année, fêtes de supérieurs, visite de pasteur et d'évêque; ainsi qu'une splendide collection de romances françaises spécialement publiées pour Pensions.

ÇA PAYE!

Pour toute personne qui a besoin de pelletteries, ça paye réellement de faire même un voyage exprès à Montréal et d'aller au grand établissement de chapeaux et fourrures de Chs Desjardins & Cie.

Les manteaux pour Dames se comptent par centaines dans les variétés suivantes: Seal, Mouton de Perse, Astracan, Bokhara etc.

On y trouve un choix des plus considérables de Capot en Seal, Mouton de Perse, de Russie, Astracan, Chien de mer, Bokhara, Loup de Russie, Chat Sauvage, Buffalo, Chèvre, etc.

Les casques, les manchons, les collettes et les garnitures se chiffrent par milliers. Tout est manufacturé sur les lieux, les fournitures sont de première classe et tout ouvrage est garanti.

Par agence spéciale les robes pour voitures sont vendues à des bas prix qu'on ne voit pas ailleurs.

Tout le monde l'admet, c'est la plus grande exposition de pelletteries qui se soit jamais vue à Montréal. Tout y est disposé avec goût et symétrie. Les acheteurs n'ont que l'embaras du choix, les prix étant toujours très bas.

Spécialité—Nous remettons à neuf n'importe quels vieux chapeaux de soie ou pilling over. Toute vieille pelletterie est nettoyée, teinte, et réparée dans les derniers goûts, sous très peu de temps et à bon marché.

Ainsi, si vous avez besoin de pelletteries, n'oubliez pas, en allant à Montréal, de visiter le grand magasin de

CHS. DESJARDINS et Cie., 637, rue Ste-Catherine, Montréal, à l'enseigne des 3 Chevreux. 2 novembre 1883. 3m

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent remettre mon bras à son état naturel.

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit.

Permettez moi de vous dire que nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué, RVD. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'hui.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal.

En vente chez C. J. DACIER, rue Sussex Ottawa.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge C'Gara] William Hadson, accusé n'avoir assailli Thos. Birkett, mardi dernier, est acquitté sans frais.

Francis Sauriol, accusé d'avoir insulté Catherine Larocque, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais.

Un épicier de la rue Rideau, par infraction aux lois municipales, est remis à demain.

Alexandre Mathieu, accusé d'avoir maltraité sa femme, est renvoyé en prison jusqu'à demain.

M. Scofield, accusé d'avoir volé un habit à la résidence du Capt. Aumond, est renvoyé en prison jusqu'à demain.

Elzbeh William, trouvée ivre sur la rue Rideau, à 11 heures du soir, est acquittée sur promesse de ne plus boire.

R. Bennett, accusé d'avoir assailli un constable, sur la rue Queen, dans la nuit du 9 avril dernier, est renvoyé pour subir son procès devant Son Honneur le juge Ross.

Francis Weatherall, accusé d'avoir enlevé du sable sur la rue Bessier, est acquitté faute de preuve.

LA VALERIA empêche la chute

les cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez

C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats

TOUS LES THÉS

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Nemanquez pas cette occasion

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS

101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

20 février 1883 1a

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de

MANTEAUX ET DOLMANS, en Sealskin et doublés en fourrures, pour dames.

Une spécialité de garnitures de fourrures, Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mitaines.

Le plus bel assortiment qui existe à Ottawa, dans lequel on n'a que l'embaras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE, 128, Rue Rideau

Sept. 188 1a

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.

McDOUGALL & CUZNER. 31 octobre 1883. 1a

Nouvel Etablissement

LUNDI, 24 SEPT., J'ouvrirai un

Magasin de Tabac

— AU —

No. 457 Rue SUSSEX.

Une visite est respectueusement sollicitée.

A. LALONDE.

DORION & DELORME,

ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,

OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

D'après des procédés nouveaux MM. Dorion et Delorme sont en état de satisfaire encore plus que par le passé leurs nombreux clients, de la ville et de la campagne.

Viennent aussi de recevoir un assortiment complet et d'un genre tout nouveau d'albums, de cadres dorés, en velours, et de tout genre, à la satisfaction du public.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.

Une visite est sollicitée chez

DORION et DELORME,

No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1883. 1a.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation de tous les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères.

Il est recommandé par les professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite Maison étant aussi maison de commission, est même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme : Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Pâtes et Conserve, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfévres, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Juste ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La Maison Gallien & Prince fournira le reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

TRESOR DE LA GORGE
Diplôme d'Honneur

PASTILLES de A. GICQUEL
AN CHLORATE de POTASSE
Le remède héroïque par excellence pour combattre les Maux de Gorge, Extinction de Voix, Amygdalite, Equinancie, Aphthes, Croup, Angine, Gangrène de la Bouche, Salivation mercurielle, Scorbut, est sans contredit le plus efficace.

CHLORATE de POTASSE
(SAL DE BERTHOLET)
Les célèbres médicaments de tous les pays, telles que MM. les Drs. Trousseau, Pidoux, Blache, Barthez, Bergeron, Demarquay, Poirrier, Streyer, Fossel, etc., ont tous employé ce produit.

Les PASTILLES GICQUEL sont le médicament sur lequel on ait le droit de compter pour la guérison des Affections des muqueuses de la BOUCHE et de la GORGE. Contre les Aphthes, l'Equinancie, les Irritations des Amygdales, du Pharynx et du Larynx, leurs effets sont surprenants.

Avec l'emploi des PASTILLES GICQUEL, le traitement mercuriel, si indispensable pour certaines affections, peut être continué longtemps. Et dans les Affections des muqueuses, l'usage de ces Pastilles amène une amélioration immédiate et évite un prompt guérison.

PARIS, A. GICQUEL, 17, rue de la Harpe, 17, 1. P. Bouché, PARIS

Dépôt à Québec par M. MORIN & Co., 114, rue St-Jean

SE DEFIER DES CONTREFAÇONS et des imitations.

LE SEUL VIN
à l'Extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE

le Vin à l'Extrait de Foie de Morue

CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

Dépôt à Québec par M. MORIN & Co., 114, rue St-Jean

LE MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

LES PLUS NOUVEAUX MEUBLES DE

Chambre à Coucher
Sont maintenant exhibés dans nos vitrines.

Ces meubles sont fabriqués dans les derniers goûts, en noyer noir et sculptés dans un style des plus relevés et ornements en noyer français. Se vendent

\$55.00 SEULEMENT

JACOB ERRATT,

38 RUE RIDEAU.

P.S.—Ne manquez pas d'aller visiter ces meubles avant d'acheter ailleurs.

27 octobre 1883

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Invention,

Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBRE VICTORIA,

Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont

B. P.—Boite 68,

24 Fév 1883



DES SOUMISSIONS cachetées, endossées

"Soumissions pour habillements militaires et approvisionnements des Magasins" adressées au soumissionnaire, seront reçues jusqu'à midi, MERCREDI, LE 7 NOVEMBRE, 1883.

On peut se procurer des formes imprimées de soumissions, contenant des renseignements du Département, à Ottawa, et aux Magasins Militaires suivants, où on peut examiner des modèles cachetés de tous les articles, savoir : Le bureau du Magasin Militaire, à London, Toronto, Kingston, Montréal, Québec et St-Jean N. B.

Nulle soumission ne sera reçue, si elle n'est faite ainsi sur des formes imprimées.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté d'une banque canadienne, au montant de dix pour cent, sur la valeur total des articles pour lesquelles la soumission est faite, qui sera forfait si la partie qui a fait la soumission refuse d'exécuter le contrat, à la sommation qui lui en sera faite, ou si elle manque de compléter ce pour quoi elle a soumissionné. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera rendu.

C. EUG. PANET,

Député du Ministre de la Milice et de la défense.

Ottawa, 2 octobre, 1883.

23 oct. 1883.

10 f.

1883

J. B. ARIAL,

PEINTRE,

DÉCORATEUR,

TAPISSIER

ET VITRIER,

MARCHAND DE

PEINTURE

ET DE VITRES,

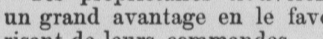
526 RUE SUSSEX

OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883



Canaux du Saint-Laurent.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

L'adjudication des travaux à l'entrée supérieure du canal Cornwall, et de ceux à l'entrée supérieure du canal du Rapide Plat, qui devait avoir lieu le 13me jour de novembre prochain, est inévitablement remise aux dates ci-dessous :

Les soumissions seront reçues jusqu'à mardi, le quatrième jour de décembre prochain.

Les plans, devis, etc., pourront être examinés aux endroits déjà mentionnés dès et après mardi le vingtième jour de Novembre.

Pour les travaux à la tête du canal des Galops, les soumissions seront reçues jusqu'à mardi le dix-huitième jour de Décembre. Les plans et devis, etc., pourront être examinés aux endroits déjà mentionnés dès et après Mardi, le quatrième jour de décembre.

Par ordre. A. P. BRADLEY, Secrétaire.

Département des Chemins de fer et Canaux, Ottawa, 20 Oct. 1883.

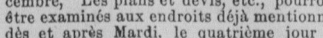
SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Gorge et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

A vendre partout à 25c et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

1883



MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

DE CHAPEAUX et CASQUES,

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS,

GRAVATES,

MOUCHOIRS,

GANTS,

BAS,

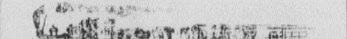
CHAUSSETTES,

LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON.

C. Gagné et Cie

5 mars, 1883



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

OTTAWA A MONTREAL

EN

DEUX HEURES

et cinquante-cinq minutes.

Mercredi, 31 Octobre 1883.

TABEAU DES HRS.

Express local, Express de vitesse, Express local.

Quitte Ottawa... 8 15 4 30 6 40

Arr. à Montréal... 12 15 7 25 10 40

Quitte Montréal... 7 00 8 45 4 30

Arrive à Ottawa... 11 20 11 40 8 30

SUR CETTE ROUTE SE DEROULE LE

GRAND PANORAMA DU CANADA,

Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Saguenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa

7.01 a.m.—Train mixte pour Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.20 a.m.—Train express direct, pour Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc.

12 00 midi—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa; aussi pour Perth, Brockville, Utica, Albany, New York, Buffalo, Cleveland, Detroit, Chicago, et tous les points à l'Est et l'ouest via le chemin de fer Utica et Back River.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char docteur, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN.

GEO. W. HIBBARD,

Assistant-Agent-Général des Passagers.

ARCHER BAKER,

Surintendant-général

W. C. VANHORNE,

Administrateur-général

1883



Canada Atlantique

A partir du Samedi, 7 Juillet 1883.

BILLETS DE RETOUR

ENTRE

OTTAWA et MONTREAL,

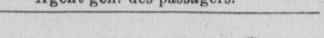
seront en vente sur cette ligne pour le

PRIX D'UN SEUL VOYAGE,

Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir le lundi suivant.

D. C. LINSLEY, Gérant.

E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.



CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

NOUVELLE

VOIE COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE.

4 CONVOIS EXPRESS 4

Tous Les Jours

AVEC

CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux vias de la Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi, 22 Oct. 1883, les trains circuleront comme suit :

Partant d'Ottawa... 8.35 a.m. Arr. à Montréal... 11.45 a.m.

4.55 p.m. 5.30 p.m.

Part de Montréal... 9.10 a.m. Arr. à Ottawa... 12.40 p.m.

4.40 p.m. 7.33 p.m.

Le temps moyen du trajet qui se fait actuellement sur cette ligne entre Ottawa et Montréal, est de vingt minutes plus rapide que toute autre ligne. On ne proclame pas que les voitures de cette ligne sont "les plus belles du monde" ni que les chars palais sont "les plus riches qui existent en Amérique"; mais les voitures pour les passagers sont neuves et reconnues comme de première classe. Les chars palais sont ceux de la Compagnie Pullman, dont la réputation est une garantie suffisante que les voyageurs y trouveront tout le confort et toute la sûreté désirables.

Les convois qui partent d'Ottawa à 8.35 du matin, n'arrêtent pas à Eastman, South Indian, Casse-man et Kenyon. Ceux qui veulent arrêter à ces endroits devront prendre le train qui part à 5.40.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc. Le départ des trains est réglé d'après l'heure de Montréal, 9 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal et leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chéqué pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

D. C. LINSLEY, Gérant.

E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.

Ottawa, 22 Oct. 1883.

POELES! POELES!

des meilleures manufactures du

CANADA ET DES ETATS-UNIS

Assortiment complet de poeles de tous genre et de tous prix.

A VENDRE PAR

E. G. LAVERDURE

Nos 114 RUE RIDEAU ET 75 RUE WILLIAM

N.B.—On vient aussi de recevoir un assortiment complet de coutellerie, de fer-blanterie et de quincaillerie en général, masticque, vitres, huile américaine la meilleure du continent.

Tous les travaux de la ville qui se feront conlits, soit couvertures en métaux; soit pour pose de fournaies à air chaud, à l'eau chaude, usage de tuyaux gaz et à l'eau, etc., etc., etc., seront exécutés à

TRES BAS PRIX.

Ouvrage et matériaux de 1ere classe.

30 mars 1883.

Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE

LUNDI, 27 Septembre 1883.

Les trains circuleront comme suit :

Mixte, Malle, Express

Départ de Montréal pour Québec... 3.00 p.m. 10.00 p.m.

Arrivée à Québec... 9.50 p.m. 6.30 a.m.

Départ de Québec pour Montréal... 9.15 a.m. 10.00 p.m.

Arrivée à Montréal... 4 05 p.m. 6.30 a.m.

Départ de Montréal pour St. Felix 1

Valois... 15 p.m.

Arrivée à St. Felix de Valois... 8.20 p.m.

Départ de St. Felix de Valois pour Montréal... 5.00 a.m.

Arrivée à Montréal... 8.50 a.m.

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Docteurs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p. m.

Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal.

En connection avec le chemin de fer du Grand Tronc et le chemin de fer Canada Atlantic.

BUREAU GENERAL: Québec.

BUREAU DES BILLETS: Nos. 143 Rue Saint-Jacques, et à l'hôtel Windsor, Montréal.

QUEBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis

A. DAVIS, Surintendant

1er Déc 1882

GRAND

Magasin de Meubles

DE

L. GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier,

N. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.

Construction et réaration de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRES MODERES.

1er Oct. 1883

LA SANTE UN DEVOIR!

LA MALADIE UN CRIME!

AMERS

MANDRAGORES

—DU—

Dr. BAXTER.

LE SEUL REMEDE VEGETAL

CONTRE LA

Dyspepsie, Perte d'Appetit,

Indigestion, Constipation

Habituelle, Mal de Tete

etc., etc., etc.

PRIX 25 cts. LA BOUTEILLE.

Vendu partout, et par C. O. DACIER,

Ottawa, 1an

15 mai 1883.

J. A. POMINVILLE,

BOUCHER,

Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de

Viandes de premier Choix,

Telles que BŒUF,

MOUTON,

VEAU,

AGNEAU,

LARD SALE,